



## Bekendtgørelse

Endelig godkendelse af lokalplan 1.23, Godthåbhallen.  
Ved skrivelse af 30. oktober 1984 har landsplanudvalget godkendt lokalplanen med følgende bemærkninger:  
Ordlyden af § 5.1, andet afsnit, ændres til følgende:  
Rygnængens højde skal være mindst 4 meter lavere end Godthåbhallens rygnængshøjde.

### Teknisk Udvalg

## Nalunaarut

Illoqarfup ilaanut pilersaerutip 1.23, Nuummi åversuq timersortafrik, inaserutassumik akuerineqarnna.  
Allerkortigut 30. oktober 1984 ululemeraqartutigut nuna tamakker-lugu ataaatsimittialip (landsplanudvalget) illoqarfup ilaanut pilersaerut akuerissutigaa lmatut sllannguueqartilugu:  
Pilersaeruseqartup qaliata portomiga åversuq timersortarfup qaliata portomganit 4 meterink appastinnerussaaq.

### Teknisk Udvalg

## LOKALPLAN 1.23

### Godthåbhallen, område øst for Vandsøvej.

#### Indhold:

- Side 2 Indledning
  - " 3 Lokalplanens godkendelse
  - " 3 Lokalplanens retsvirkninger
  - " 3 Lokalplanens midlertidige retsvirkninger.
  - " 4 Tilladelse til arealanvendelse
  - " 4 Lokalplanens indhold
  - " 4 Lokalplanens forhold til den øvrige planlægning i området.
  - " 5 Lokalplan 1.23
- Kortbilag

## ILLQARFIUP ILAANUT PILERSAARUSIAQ 1.23

### Godthåballe, Vandsøvej-p kangiatungaata eqqaa.

#### Imait:

- Qup. 2 Aallaqqaasiut
  - " 3 Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip akuerineqarnera
  - " 3 Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip inatsisitigut sunniutši
  - " 3 Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip inatsisitigut sunniutigisi-nnaasai, utaqqiisægallartumik
  - " 4 Nunamik atuinissamik akuerineqarneq
  - " 4 Illoqarfiup ilaanut pilersaarusiap imaa
  - " 4 Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip tamatuma eqqaani pilersaarusianut alanut attuumassuteqarnera
  - " 5 Illoqarfiup ilaanut pilersaarusiaq 1.23
- Nunap assingi ilanngussat

INDLEDNING.

x)

I arealanvendelsesforordningen er det bestemt, at kommunalbestyrelsen skal sørge for, at der bliver udarbejdet en byplan for alle byer med mere end 800 indbyggere.

Ryplanlægningen i nuuk er af praktiske grunde delt op i en mere overordnet planlægning for hele byen, og en mere detaljeret for de enkelte områder. Den overordnede plan fastsætter i store træk retningslinierne for byens udvikling, herunder placeringen af de vigtigste veje og stier samt placeringen af erhvervs- og boiområder, butikscentre, friområder m.v.

Med udgangspunkt i den overordnede planlægning udarbejdes der efterhånden mere detaljerede planer, først og fremmest lokalplaner, der fastsætter retningslinier for et afgrænsset områdets anvendelse - f.eks. bebyggelsens placering og udformning, veje og stiers beliggenhed samt fordelingen af friarealer.

En lokalplan indeholder sædvanligvis to afsnit, dels en beskrivelse af planen, dels selve planens bestemmelser.

I beskrivelsen af planen reddegøres der for planens indhold, dens forhold til anden planlægning og de juridiske forhold vedrørende godkendelse, offentliggørelse og retsvirkninger overfor de berørte arealer og ejendomme.

Planens bestemmelser er opdelt i paragraffer og normalt forsynet med kortbilag. Bestemmelserne udgør den egentlige lokalplan og er juridisk bindende.

x)

Landstingsforordning nr. 1 af 2. februar 1981 om arealanvendelse, lands- og byplanlægning og bebyggelse. Landstingsforordningen er suppleret af Ministeriet for Grønlands bekendtgørelse nr. 470 af 26. november 1979 om byplaners udformning og indhold.

Aallaqqaasiut.

Nunamik atuineq pillugu peqqussummi x) aälajanger-neqarpoq, kommunalbestyrelsip isumagisassarigaa illoqarfintti 800 sinnerluginit inulinni tamani illoqarfip pilersaarusiornegarnissaat.

Kuup illoqarfiaata pilersaarusiornera piuminarsarlugu avinnejarsimavoq najoqputassaanerusumik illoqarfimmuit tamarmut pilersaarusiornernik aamma illoqarfip immikkoortuinut sukumiinerusumik pilersaarusiornernik. Najoqputassaanerusumik pilersaarusiornerni illoqarfip ineriaartortinnerani annertunesukkut tunngavissat aälajangersarneqartarpot, tamakkununnga ilanngullugit aqqusernit pingaärnerit aqqusineeqqallu inissinnissaat aamma inuutissarsiuteqarfissat inissianillu illuliorfissat, niuertafeqarfiiit, illuliorfigisassaannngitsut il.il. inissinnissaat.

Najoqputassaanerusumik pilersaarusiqaq turngavigalugu sukumiinerusumik pilersaarusiati suliarineqartarpot, pingaärnerpaatillugit illoqarfip ilaanut pilersaarutit, taekkunani nunap killilikkap atornissaanut najoqputassat aälajangersarneqartarmata - soorlu illuliassat inissinnissaat ilusilernissaallu, aqqusernit aqqusineeqqallu inissinnissaat kiisalu illoqannginersat agguanneqarnissaat.

Iolloqarfip ilaanut pilersaarusiqaq immikkoortunik marnnik imaqarajuttarpoq, tassa pilersaarutip allaaserineqaranik aamma pilersaarutip aälajangersagartaa-nik.

Pilersaarutip allaaserinerani naasuiarneqartarpot pilersaarutip imaa, pilersaarusiiamut allamut tunngassuteqarnera aamma akuersinermi inatsisinut tunngasortai, tamanut ilisimatitsineq kiisalu nunap ilaanut pigisanullu aalaakkasunut attorneqartunut inatsisitigut sunniutissat.

Pilersaarummi aälajangersakkat paragrafinut immikkoortitersimásarput aammalú nunáp assinginik bilagiler-neqarajuttarlutik. Aälajangersakkat taakku taasszapput illoqarfip ilaanut pilersaarusiavik, taanralu inatsiseqarnermut tunngasutigut eçqortitaşşaavoq.

x)

Nunamik atuineq, nunamut tamarmut aamma illoqarfimmuit pilersaarusiorneq illuliorfiterneriu pillugit lancstingip peqqussutaa nr. 1, 2. februar 1981-meerscc. Landstingip peqqussutaa taanna taperneqarpot illoqarfimmuit pilersaarusiornerpot qenoq suliarinissaa sunillu imaqarnissaa pillugit, Kalaallit-Nunaanngut Ministeriaqarfip nalunaerutaanik nr. 470-mik, 26. november 1979-meersumik.

### Lokalplanens godkendelse.

Når kommunalbestyrelsen har vedtaget en lokalplan, skal den forelægges landsplanudvalget til godkendelse.

Inder lokalplanen kan fremsendes til landsplanudvalget, skal den fremlægges til offentlig eftersyn i mindst 3 uger.

Kommunens borgere får herved lejlighed til at blive orienteret om forslagets indhold.

Indenfor en frist af 6 uger fra den dato, hvor den offentlige fremlæggelse bekendtgøres, har borgerne mulighed for at fremlægge indsigelser, ændringsforslag- og modforslag. Dette skal så vidt muligt ske skriftligt.

Kommunalbestyrelsen, der har ansvaret for kommunens byplanlægning, behøver dog ikke rette sig efter eventuelle indsigelser, ændrings- eller modforslag.

### Lokalplanens retsvirkninger.

Inden for det område, der er omfattet af en godkendt lokalplan, må:

- 1) Intet areal bebygges eller på anden måde anvendes i strid med planen.
- 2) Ingen bebyggelse ved om- eller tilbygning udvides i strid med planen, og
- 3) Ingen vej anlægges, forinden dens vejskel er afsat i overensstemmelse med planen.

### Lokalplanens midlertidige retsvirkninger.

Når den offentlige fremlæggelse af en lokalplan er blevet bekendtgjort, må indtil videre intet areal, der er omfattet af planen, bebygges eller på anden måde anvendes i strid med planens bestemmelser. I specielle tilfælde kan kommunalbestyrelsen dog tillade, at planen fraviges.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip akuerinegarnera.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarut kommunalbestyrelsip akuerippagu, taanna landsplanudvalgimut saqqummiunneqassaaq akueritinniarlugu.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarut landsplanudvalgimut nassiuunneqartinnagu inunnut tamanut misissu-gassanngorlugu saqqummiunneqartussaavoq, sivikinerpaamik sap. ak.-ni 3-ni saqqumitinneqassalluni.

Kommunimi innuttaasut teamaatillutik periafissin-neqarput siunnersuutip imaanik ilisimatinneqarnermik.

Ullormit pilersaarusiap inunnut tamanut saqqummiun-neqarnissaata nalunaarutigineqarneranit sap. ak.-sa 6-llit ingerlanneranni innuttaasut periafissaqartinnejqarput akerliliinissamut/nangartuinissamut, allannguutissanik imaluunniit akerliusumik siunnersuuteqarnissamut. Taamaliornissaq ajornanngippat allaganngorlugu tunniunneqassaaq.

Kommunalbestyrelsip illoqarfiup pilersaarusiornernik akisussaasup, akerliliinerit, allannguutissanik imaluunniit akerliusumik siunnersuutit pisariaqtuuusorinngikkunigilai.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip inatsisitigut sunnutaai.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip akuersissutigineqartup iluani makku ilaatinneqassapput:

- 1) Sanaartorfissatut immikkoortitaasimasup iluani illuliortoqassanngilaq imaluunniit allatut iliorluni allanut tamanna atorneqassanngilaq pilersaarummut akerliusumik.
- 2) Sanaartorneq/illuliortitsenerq imaluunniit alliterinerit allanngortitsinerilluunniit, pilersaarummut akerliusut zammalu:
- 3) Aqquserniortoqassanngilluinnarpaq, pilersaarummut atatillugu, aqquserniornissaq qanoq inissineqarsimanersoq akuersissutigineqareersinnagu.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip inatsisitigut sunnutiqisinnaaasai, utaqqisisaagaltartumik.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarutip, tamanut saqqummiunneqarnera nalunaarutigineqareerpat, pilersaarummut attuumassuteqartup iluani sanaartortoqassanngilaq pilersaarusiortiusimasorlu allamut atorneqassanani, pilersaarummut aalajangersaasimasunut akerliusumik. Immikkorluinnaq pisussaqartillugu taamaattoq kommunalbestyrelsi pilersaarummit sanioqqutitsinissamik akuersissuteqarsinnaavdq.

Tilladelse til arealanvendelse.

Enhver arealanvendelse i byen - f.eks. byggeri, opstilling af hegn samt nedgraving af kabler og rør - skal godkendes af kommunalbestyrelsen, der skal påse, at byens udbygning sker i overensstemmelse med de gældende byplaner.

Lokalplanens indhold.

Området skal benyttes til fælles formål.

Adgang til området må kun ske fra Vandsøvej.

Lokalplanens forhold til den øvrige planlægning i området.

Det areal, der er omfattet af lokalplan 1.23, er i følge Nuuk byplan udlagt til fælles formål i sin fulde udstrækning.

Lokalplanen er omfattet af og i overensstemmelse med områdebeskrivelse C 11.

Nunamik atuinissamik akuerineqarneq.

Illoqarfimmi nunamik atuineq şunaluunniit - şorlu assersuutigalugit illuliorneq, ungaluliineq, kabelit sullullillu assaannejqarnerat kommunalbestyrel-simit akuersissutigineqassaaq, taassuma nakkutigissammagu, illoqarfiup alliartornera illoqarfiup pilersaarusiugaasimaneranik aalajangersagaasimasut atuuttuusut naapertorlugit ingerlannejqarnissaa.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarusiap imaa.

Pineqartoq (pilersaarusiorfiusoq) tamanit atorne-qartussamik siunertalimnik atugassaavoq.

Pilersaarusiorfiusumut appakaassinnaaaneq/aqquteqarneq taamaallaat, Vandsøej-mit piśinnaavoq.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarutig tamatuma eqqaani pilersaarusiaturut attuumassuteqarnera.

Sanaartorfissatut aalajangigaasimasoq, illoqarfiulu ilaanut pilersaarusiami 1. 23-mi ḥaaneqarsimasoq, Nuup illoqarfittut pilersaarusiorneqarnerani immikkortinnejqarsimayoq, tamakkerluni ataatsimut tamanut atugassatut siunertamut innimikkernejqarsimalluni.

Illoqarfiup ilaanut pilersaarusiap ilagaa sanaartorfissatut allaaserineqartup C 11-p imarisataa naapertuuttunngorsarnejqarnera.

## NUUK KOMMUNE

Lokalplan nr. 1.23

Gadthåbhallen, område øst for Vandsøvej.§ 1 Lokalplanens formål.

- 1.1 Lokalplanen skal sikre tilstrækkeligt areal til idrætsformål, en udvidelse af den bestående hal med tilhørende administration, bestyrerbolig og indkvarteringsmuligheder for gæstende idrætsfolk.
- 1.2 Lokalplanen skal sikre en sammenhæng mellem eksisterende idrætsfaciliteter og kommende idrætsfaciliteter administration og indkvartering.

§ 2 Område.

- 2.1 Området ligger øst for Vandsøvej op mod Thorhallesens Varde.  
Mod nord begrænses området af højdepunktet Thorhallesens Varde.  
Mod vest af Vandsøvej, mod syd af Sipisaq Qangilleq og mod øst af friholdt område langs Sipisaq Qangilleq.

§ 3 Anvendelse.

- 3.1 Området må kun anvendes til fælles formål, idrætsformål og de hertil knyttede administrations- og indkvarteringsfaciliteter, samt til bestyrerbolig.

§ 4 Vej- og stiforhold.

- 4.1 Der udlægges areal til en vej med beliggenhed som vist på vedhæftede kort:

## NUUK KOMMUNE

Iolloqarfíup ilaanut pilersaarusiag nr. 1.23.

Godthåbhalle, Vandsøvej-p kangiátungaata eqqaa.

§ 1 Illoqarfíup ilaanut pilersaarusiap siunertarisaat.

- 1.1 Siunertarineqartup isumannaássavaa sanaartorfíssap timersornermi siunertarineqartumut naammattumik periarfíssaqartitaanissao, maannamut piginéqareersup illorsuup allíterneqarnissaa taassumalu aqunneqárneranut tunngassuteqartut, pisortaastrup najugarisaanut áammalu timersoriarlutik tikeraartit inissaqartitaaneranut periarfíssasut.
- 1.2 Pilersaarusiap isumannaárneqárnerata kingunerisussaavaa, maannamut timersorníkkut atugassarititaasut (illorsuarmik timersortarfeqárnerup) siunissamilu taama periarfíssaqartitaanerup aqunneqárnerata, inissaqartitsisinnáanerullu tungaatigut ataqatigiinnerusimik isumannaannerusumik ingerlalernissaq.

§ 2 Pileraarusiorfík (Sanaartorfíssaq).

- 2.1 Pileraarusiorfík Vangsøvej-p kangiátungaa-niippoq, Inussussuup (Thorhallesenip Inussuata) saqqaanfilluni.

Avanpamut killigaa Inussussuup portunerpaafia.

Kimmuit Vangsøveji, kujammut Sípisaq Kangil-leq kangimullu Sípisaq Kangilleq atuarlugu, nuna sanaartorfíssaanngitsutut naatsorsuu-ssaq.

§ 3 Atorneqarnissaa.

- 3.1 Pileraarusiorfíusutut pineqartoq taamaallaat ataatsimportumik atugassatut siunertarineqartumut atorneqassaaq, timersornermik siunertarisamut tamatúmunngalu atatillugu açutsine-rup/allaffeqárnerup inissaqartitaaníznerup kiisalu pisortaastrup íneqárneranut tunngassuteqartumut.

§ 4 Aqqusinernut aqqusineeqqanullu tunngasut.

- 4.1 Ilannngunneqarsímasumi nunap assinga takune-gársinnaasutut aqquserniorníssap šumi inissinneqarsímanera takuneqarsínnaavooq:

B-C i en bredde på 5 meter, ind- og udkørsel til området etableres i punkterne A og B vedeplass i punktet E.

- 4.2 Grøfteoverdækninger ved indkørslerne A og D skal kunne godkendes af kommunalbestyrelsen.
- 4.3 Langs Sipisaq Qangilleq pålægges byggelinier som vist på bilagskortet.
- 4.3 Der udlægges de i bilagskortet med på mærkede arealer til parkering.
- 4.4 Parkering må ikke finde sted på Vand-søvej og tilgrænsende veje, ligesom parkering ikke må finde sted på lokalplanområdets interne vej.

#### § 5 Bebyggelsens omfang og placering.

- 5.1 Ny bebyggelse i lokalplanområdet må ikke opføres i mere end 2 etager med evt. udnyttelig kælderetage, hvor terrænholdene taler herfor.  
Intet punkt på tagryggen af nyt halbyggeri/udvidelse må overstige højden på Godthåbhallens tagryg.
- 5.2 Bebyggelse skal placeres indenfor de på kortbilletag viste byggefelter med tagrygge i de angivne retninger.

#### § 6 Bebyggelsens ydre fremtræden.

- 6.1 Ny bebyggelse skal udformes sådan, at den samlede bebyggelse får et helhedspræg i dimensioner, tagform- og hældning, materialer og farver.
- 6.2 Kommunalbestyrelsen kan fastsætte nærmere retningslinier for, hvilke materialer, der må anvendes til udvendige bygningssider og tagflader.

B-C - 5 meteritut silissuseqartoq, iseriar-tarfissatut aniaartortarfissatullu pilersinnejartussaavoq pilersaarusiami A-mi B-llu nalaanni senguffiusinnaasumillu nalumaqutsikkap E-p nalaani.

- 4.2 Kussinernut galliutaasussat isertarissani A-p D-llu nalaaniittut kommunalbestyrelsemit akuerineqaqqassapput.
- 4.3 Sipisaq Kangilleg atuarlugu, bilagskortimi takutinneqartutut, illuliorfissatut killigittamik killiliineqassaaq.
- 4.3 Bilagskortimi p-mik ilisarnaasikkat innimin-nikkat tassaapput unittarfissiatut sananeqartussat.
- 4.4 Vandsovejemi taassumalu eqqaanfituni aqqusinerni biilinik uninnngatitsineq inerteqquataavq, taamattaarlu illoqarfiup ilaanut pilersaarusiamut naatsorsuussaasumi uninnanganertaaq inerteqquataavq.

#### § 5 Sananeqartussap annertussusia iniisisimanera- tu.

- 5.1 Nutaamik sanaartornissaq illoqarfiup ilaanut pilersaarusiami pineqartumi, quleriilinnik marlunnit portunerusumik portussuseqartunik sanaartorfiussanngilaq, tassanittaaq atorne-qarsinnaasumik kældereqartitsinissaq ilaa-tinniqarsinnaalluni, nunap sanaartorfissap qanoq isikkooqarnera aalajangiisuujuumaarpoq.  
  
Nutaamik halleliornissami/allilerininissami sananeqartussap qaliata portussusiata, Godthåbhaltep qaliata qaava qummut qaangersimas-sanngflæz.
- 5.2 Sanaartorneq iniissinneqassaaq, kortbilagimi sanaartorfissatut agqualuttukkaat iluanni, qaliassalur sammivi titartakkap takutinneqartutuut iniisisimallutik.

#### § 6 Sananeqartup silataata isikkussaa.

- 6.1 Sananeqartussaq imá iluseqartinneqassaaq, illorsualiarineqartut katillutik sananeqaa-timikkut iaminnut assigiinniartusaassallutik, angissutsimikkut, qalia- isikkuisigut uvingassusiisigullu, sananeqaatsimikkut qalipaatimikkullu.
- 6.2 Kommunalbestyrelse erseqqinnerusunik male-ruagassiorsinnaavvoq, sananeqaatit suut illorsuit saneraasa silataannut qaliaannullu atorneqassanersut.

§ 7 Ubebyggede arealer.

- 7.1 Udover indhegning af arealer til boldspil og lignende, må der ikke opsættes hegnet i lokalplanområdet.
- 7.2 Fjeldflader og vegetation skal i videst muligt omfang bevares.
- 7.3 Ubebyggede arealer, hvis vegetation eller overflade i øvrigt på grund af byggeri eller anden aktivitet er ødelagt, skal genetableres.

§ 8 Opvarmning, overfladeafvanding og kloak.

- 8.1 Ny bebyggelse skal tilsluttes fjernvarme.
- 8.2 Spildevand skal afledes til kloak. Overfladevand, herunder tagvand må ikke tilsluttes kloak, men skal bortledes sådan, at der ikke opstår gænger for omliggende bebyggelser, veje, stier og ubebryggede arealer.

§ 9 Forudsætninger for i brugtagen.

- 9.1 Ny bebyggelse må ikke tages i brug før betingelserne under punkt 7.1 og 8.1 er opfylt.

Sådan vedtaget af Nuuk kommunalbestyrelse, den 12. juni 1984.

Peter Th. Høegh  
borgmester

/

Erik Vagn Hansen  
kommuneingeniør

§ 7 Nunamernit illuliorfigineqanngitsut.

- 7.1 Arsartarfiusussatut ungaluukkat tamakkuluunniit assigisinnasaat eqqaassanngikkaanni, illoqarfiup flaanut pilersaarusiortiusup iluani ungaluukkanik neppasoqassanngilaq.
- 7.2 Qaqqat innaat tamaanilu naggorinnersat sapinngisamik annertunerpaamik allanngutsaalineqassapput.
- 7.3 Illuliorfigineqarsimannngitsut, sanaartornermut atatillugu allatultuunniit suliaqarnerup kingunerisaaniq, naggorinnersartaat nunalluunniit qaava aserorneqarsimassaq, ileqqumittut isikkopaleqqissinneqassapput.

§ 8 Kiassagaaneq, nunap qaavata erngata kuunne-ra/kussiornera eqqakkallu aqputaaq.

- 8.1 Sanaartugassaaq nutaaq ungasissumit kiassagaanermut atassuserneqassaaq.
- 8.2 Imeq eqqagassaaq eqqagassat kuuffiannut atassuserneqassaaq (kuuffiagoortinneqassaaq). Nunap qaavata ernga tassani aamma pineqarpooq imeq qaliap qaavagut kuuttoq eqqagassat kuuffiati-goortinneqassanngilaq:

Kussiuunneqarsimassallunilu ima, tamatuma eqqaani sanaartukkanut, aqqusinerut, aqquineeqqanut illoqannginnersanullu ajoqvataasussaajunnarlugu.

§ 9 Atuilenissamut piumasarineqartut.

- 9.1 Sananeqartoq nutaaq atorneqalissanngilaq, piumasarineqartut immikkortuni - 7.1-mi 8.1-lu taaneqartut naammassereersinnagit.

Nuup Kommunazbestyrelsiata tømanna akuersissutigaa,

Ullaq 12. juni 1984

Peter Th. Haegh  
borgmester

/

Erik Vagn Hansen  
kommuneingenior



